



website: <http://www.lg.ca>

 **1-888-LGCANADA**

FOR LG CUSTOMER SERVICE

EL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DE LG

POUR SERVICE À LA CLIENTÈLE DE LG

FRIDGE-FREEZER

User's Guide

Please read this User's Guide carefully before operating and keep it handy for reference at all times.

REFRIGERATEUR- CONGELATEUR

Manuel de l'utilisateur

Lisez avec attention ce Manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le réfrigérateur et gardez-le toujours pour toute référence.

FRIGORÍFICO CONGELADOR

Guía del usuario

Lea esta guía del usuario con atención antes de utilizar la unidad y manténgala a mano para consultas posteriores.

Models / Modèles / Modelos

GR-419ST

Table des Matières

Introduction	Enregistrement	20
	Importantes mesures de sécurité	20
	Identifications des pièces	22
Installation	Installation	23
	Démarrage	23
Fonctionnement	Thermostat	24
	Vacances	25
	Gelée Expresse	25
	Test automatique	26
	Alarme de la porte	26
	Boîte à glaçons	26
	Décongélation	26
Suggestion sur le Stockage de la nourriture	Stockage de la nourriture	27
Soins et Entretien	Information générale	29
	Remplacement de la lampe	30
	Inversement des portes	30
	Nettoyage	31
Dépannage	Dépannage	32
Thermomètre	Thermomètre	34

Introduction

Enregistrement

Ce modèle et le numéro de série sont trouvés sur l'arrière de l'unité. Ce numéro est unique à cette unité et n'est disponible pour aucune autre. Vous devriez enregistrer ces informations et les garder avec le guide comme preuve de votre achat. Agrafez le reçu ici.

Date de l'achat : _____

Vendeur : _____

Adresse du vendeur : _____

Téléphone du vendeur : _____

Numéro du modèle : _____

Numéro de série : _____

Importantes Mesures de sécurité

Précautions

Ce réfrigérateur-congélateur doit être installé correctement et placé selon les Instructions d'installation avant d'être utilisé.

Ne débranchez jamais votre réfrigérateur congélateur en tirant sur le câble d'alimentation. Prenez fortement la fiche pour l'enlever de la prise.

Quand vous déplacez votre appareil, faites attention à ne pas passer sur le câble d'alimentation et à ne pas l'endommager.

Quand votre réfrigérateur-congélateur est en marche, ne touchez pas les surfaces froides du compartiment congélateur, surtout avec les mains humides ou mouillées. La peau pourrait se coller à ces surfaces extrêmement froides.

Importantes Mesures de sécurité

Précautions

Débranchez la fiche d'alimentation avant de nettoyer le réfrigérateur-congérateur.

N'endommagez pas, ne pliez pas, ne tirez pas, ne tordrez pas le âble d'alimentation car un câble d'alimentation endommagé peut auser un incendie ou une décharge électrique.

Ne mettez jamais des produits en verre dans le congélateur parce qu'ils pourraient se casser quand leur contenu est congelé.

Ne pas Utiliser une Rallonge

Si possible, branchez seulement le réfrigérateur-congérateur à une prise électrique pour le protéger et pour protéger d'autres appareils ou des lampes d'une surcharge.

L'accessibilité de la Prise d'alimentation

Le réfrigérateur-congérateur doit être positionné pour que la prise d'alimentation est accessible pour la déconnexion en cas d'accident.

Remplacement de la Corde d'Alimentation

Si la corde d'alimentation est endommagée, elle doit remplacée par le fabricant ou par l'agent de service ou par quelqu'un qualifié similaire pour éviter le hasard.

Danger

Risque d'enfermer un enfant.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur : Enlevez les portes.

Laissez les étagères en place pour que les enfants ne puissent pas se glisser facilement à l'intérieur.

Ne pas Conserver

N'emmagazinez pas ou n'utilisez pas de l'essence ou d'autres produits inflammables en proximité de cet appareil ou d'autres appareils.

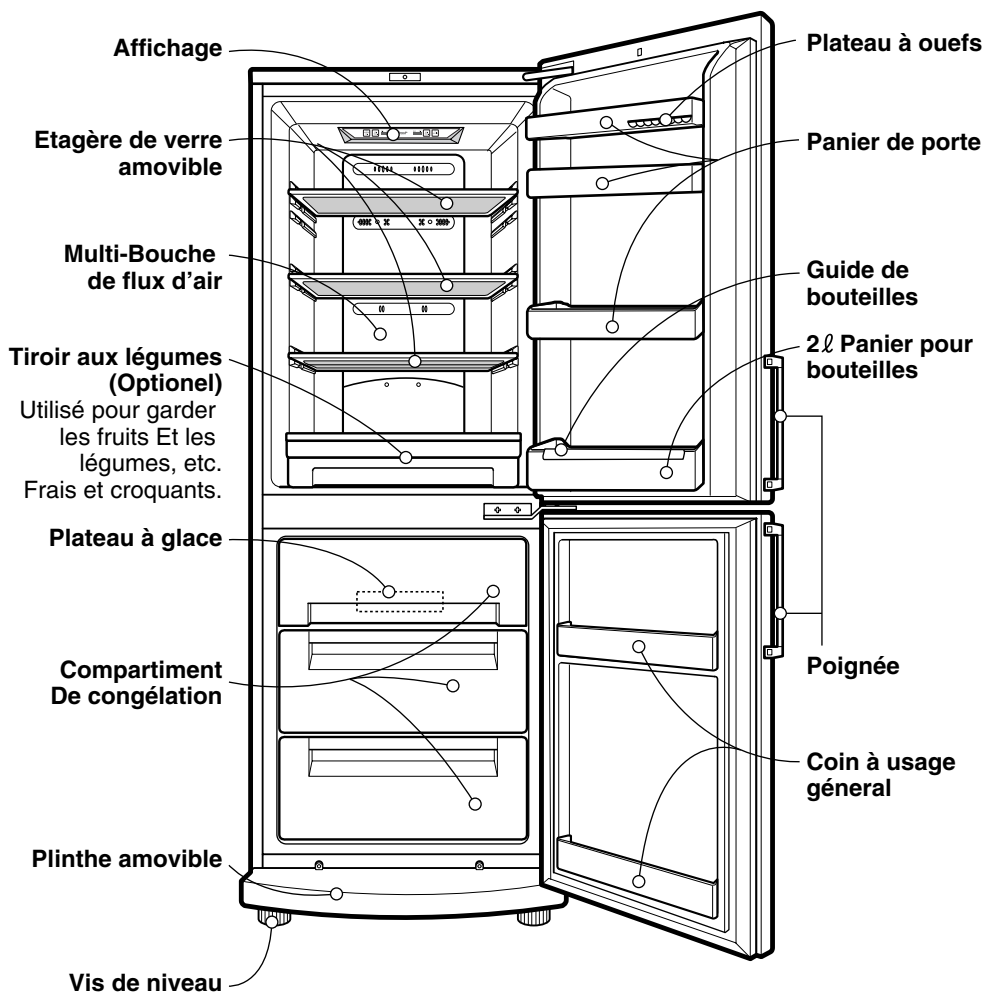
Mise à Terre

Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à terre réduit le risque de chocs électriques en fournissant un câble de fuite au courant électrique. Pour prévenir tout choc électrique, l'appareil doit être mis à terre.

Une utilisation impropre de la fiche de terre peut provoquer un choc électrique.

Consultez un électricien qualifié si vous n'avez bien compris les instructions de mise à terre ou si vous avez quelques doutes sur le fait que l'appareil a été correctement mis à terre.

Identification des pièces



Note

Si vous trouvez quelques pièces manquantes de votre unité, ce sont des pièces seulement utilisées dans d'autres modèles (i.e. la zone de Miracle n'est pas incluse dans tous les modèles)

Installation

1. Choisissez un bon emplacement.
Placez votre réfrigérateur-congérateur dans un endroit où il est facile à utiliser.
2. Evitez de placer l'appareil à côté d'une source de chaleur, de la lumière directe du soleil ou d'une source d'humidité.
3. Pour garantir une bonne circulation de l'air autour du réfrigérateur, veuillez aménager suffisamment d'espace des deux côtés comme au-dessus de l'appareil et conserver un intervalle de 5 cm entre l'arrière de l'unité et le mur.
4. Pour éviter des vibrations, l'appareil doit être nivelé.
Si nécessaire, réglez les vis de nivellement pour compenser un plancher inégal.
L'avant doit être légèrement plus élevé que l'arrière pour faciliter la fermeture de la porte.
Des vis de nivellement peuvent être utilisées pour incliner légèrement le corps du réfrigérateur.
Vissez les vis de nivellement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (↺) pour soulever l'appareil, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (↻) pour l'abaisser.
5. Nettoyez complètement votre réfrigérateur-congérateur et enlever toute la poussière accumulée pendant le transport.
6. Installez les accessoires comme les barquettes à glaçons, etc. dans leurs emplacements. Ils sont emballés ensemble pour prévenir de possibles dommages pendant le transport.
7. Branchez le câble d'alimentation à une prise.
Ne branchez pas d'autres appareils à la même prise.

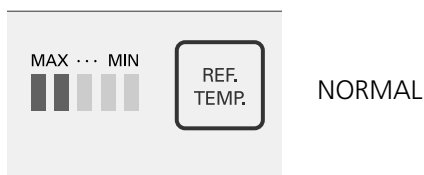
Démarrage

Quand votre réfrigérateur-congérateur est installé, il a besoin de 2-3 heures pour se stabiliser à la température normale de fonctionnement avant de le remplir avec de la nourriture fraîche ou congelée. Si la fiche d'alimentation est débranchée, attendez 5 minutes avant de le remettre en marche. Votre réfrigérateur-congérateur est maintenant prêt à l'utilisation.

Thermostat

Réfrigérateur

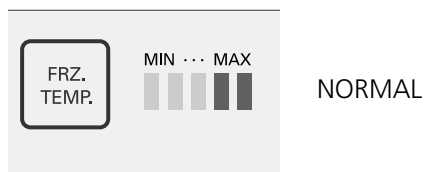
- Votre réfrigérateur congélateur possède des boutons pour vous permettre de régler la température dans le réfrigérateur et dans le compartiment de coagulation.
- Au départ le thermostat est programmé sur "NORMAL". Puis réglez le compartiment de température selon votre choix.



- En appuyant sur la touche FRZ. TEMP (température du congélateur), vous pouvez régler la température du congélateur comme indiqué par le nombre de lampes allumé. (Le réglage est composé de cinq étapes, 5 lampes allumées indiquent la température la plus froide.)
- Quand vous démarrez le Fridge-Freezer ou branchez la prise, la température est automatiquement programmée sur "NORMAL".

Congélateur

- Au début le thermostat est sur "NORMAL". Puis régler la température du compartiment selon votre choix



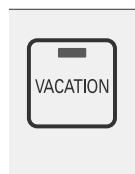
- En appuyant le bouton REF TEMP (Température du réfrigérateur), vous pouvez régler la température du réfrigérateur comme indiqué par le numéro de l'indicateur lumineux. (la programmation est composée de cinq étapes. Les cinq indicateurs lumineux indiquent la température la plus froide)
- "Quand vous mettez en marche le Réfrigérateur-Congélateur ou; branchez la prise, la température est automatiquement programmée sur "NORMAL"

Vacances

- Cette fonction fait fonctionner le réfrigérateur-congélateur en mode d'économie lequel est utile quand vous êtes partis en vacances, car cela réduit la consommation d'énergie autant que possible.

En appuyant sur 'VACATION'

(vacances) La fonction commence avec la lampe allumée, en appuyant à nouveau la fonction s'arrête



Gelée Expresse

- Cette fonction est employée quand vous voulez geler les nourritures rapidement. Appuyez une fois sur le bouton EXPRESS FRZ., le fonctionnement de congélation rapide commence avec la lumière allumée.



- La fonction Super Freez prend 3 heures. Lorsqu'elle est terminée, cela retourne à un statut normal. Si vous désirez arrêter le fonctionnement de congélation rapide, appuyez sur le bouton EXPRESS FRZ. à nouveau, la lumière s'éteint et la fonction Super Freeze s'arrête et le réfrigérateur retourne à son statut normal.

Test Automatique

La fonction permet de vérifier les problèmes de fonctionnement éventuel. Si vous pensez que vous avez un problème avec votre Réfrigérateur-congelateur, appuyez sur le bouton du contrôle de température:

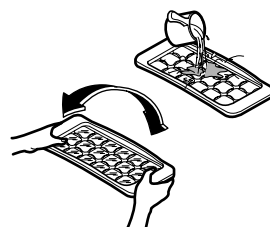
- Si le voyant lumineux clignote alors il y n'y a aucun problème.
- Si le clignotant ne clignote pas alors laissez l'unité branchée et appelez votre réparateur le plus proche.

Alarme de la Porte

Lorsque la porte du réfrigérateur est laissée ouverte pour un moment l'alarme sonne.

Boite à glaçons

- Pour faire des glaçons, remplissez le plateau à glaçons avec de l'eau jusqu'au niveau requis et placez-le dans le congélateur.
- Si vous avez besoin de glaçons rapidement appuyer sur "EXPRESS FRZ." congélation rapide.
- Pour retirer les glaçons tenez le plateau aux deux extrémités et tordez-le doucement.



Conseils

Pour retirer les glaçons facilement, faites couler de l'eau sur le plateau avant de le tordre.

Décongélation

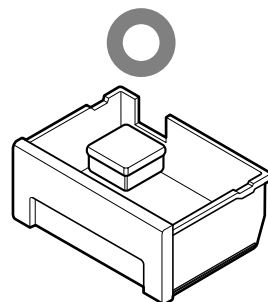
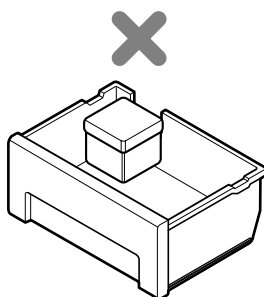
La décongélation peut se faire automatiquement. L'eau de décongélation coule dans le bac à évaporation et s'évapore automatiquement.

Stockage de la nourriture

⚠ Attention

- Ne pas stocker de nourriture qui périt à basse température, tels que les bananes et les melons.
- Laissez la nourriture chaude se refroidir avant de la stocker. Mettre de la nourriture chaude dans le réfrigérateur peut gâter les autres aliments et entraîner une augmentation de la facture de l'électricité.
- Pour stocker la nourriture utilisez un conteneur avec un couvercle. Ceci évite l'humidité de s'évaporer et aide à garder la nourriture fraîche plus longtemps.
- N'obstruez pas les bouches d'aération avec de la nourriture. La circulation d'air garde une température ambiante équilibrée.
- Ne pas ouvrir la porte souvent. Car cela laisse l'air chaud entrer et provoque la hausse de la température.
- Ne jamais surcharger les étagères de nourriture, cela peut empêcher la fermeture de la porte.
- Ne pas stocker de bouteilles de verre dans le compartiment du congélateur, elles peuvent se briser.
- Ne pas recongeler de la nourriture qui a été décongelée. Cela peut entraîner une perte du goût et une perte de la valeur nutritive es aliments.
- Ne stockez pas les produits pharmaceutiques, les matériaux scientifiques ou d'autres produits thermo-sensibles dans le réfrigérateur.
Des produits qui exigent des températures réglementées ne doivent pas être stockés dans le réfrigérateur

- Le panier de porte du congélateur, (✖ ✖) marqué à -12°C, convient au stockage à cours terme des aliments surgelés
- Si vous voulez geler rapidement de la nourriture, vous la mettez dans le tiroir du compartiment de congélateur du milieu, puis appuyez sur le bouton superbe de congélateur EXPRESS FRZ.
- Ne placez pas le tiroir supérieur du compartiment congélateur devant l'orifice d'évacuation de l'air. Cela pourrait diminuer la capacité de réfrigération de l'appareil.



Remarque

Si vous garder le réfrigérateur congélateur dans un endroit chaud et humide, ou ouvrez souvent la porte ou stocker beaucoup de légumes, l'humidité peut se former cela n'a rien à voir avec le fonctionnement de l'unité. Essayez l'humidité avec un chiffon.

Information générale

Coupure d'électricité

- 1-2 heure de panne d'électricité ne gâtera pas la nourriture stockée. Essayez de ne pas ouvrir la porte trop souvent.

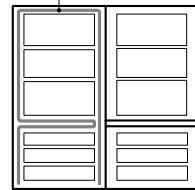
Si vous déménagez

- Sortez toute la nourriture du réfrigérateur congélateur et attachez les articles qui ne sont fixes avec du ruban adhésif.
- Tournez les vis de niveau complètement. Sinon les vis peuvent rayer le plancher ou bien le réfrigérateur congélateur ne peut pas être bougé.

Pipe d'anti-condensation

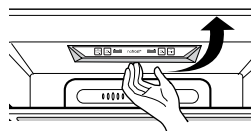
- La pipe anti-condensation est installée autour de l'avant du réfrigérateur- congélateur ainsi que sur la partie entre le compartiment du réfrigérateur et du congélateur pour éviter la formation de condensation.
- Spécialement après l'installation ou lorsque la température est élevée, le réfrigérateur-congélateur peut sembler chaud, ce qui est normal.

Pipe d'anti-condensation



Remplacement de la lampe

1. Débranchez le cordon de la prise.
2. Enlevez le couvercle de la lampe en le prenant vers le bas tout en tirant en arrière.
3. Retirez la lampe en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la.
4. Rassemblez dans le sens du désassemblage. La lampe de remplacement doit être la même que l'originale



⚠ Attention

- Ne touchez pas la lampe si elle était allumée depuis un certain temps. Elle peut être très chaude.

Remarque

- La capacité de la lampe est MAX 30W.
- La lumière sera "ALLUMÉE" pour 7 minutes si la porte est laissée ouverte puis est ÉTEINTE par mesure de sécurité. (Si vous désirez réouvrir la porte, la lumière sera allumée.)

Inversement des portes

⚠ Attention

- Votre réfrigérateur-congélateur est conçu avec des portes réversibles, il peut s'ouvrir de l'un ou de l'autre côté pour s'adapter à votre cuisine.

Cependant, quand vous voulez inverser les portes, vous devez appeler pour un agent spécialisé.

Nettoyage

Avant de nettoyer

Assurez-vous de débrancher l'appareil

Extérieur

Nettoyez l'intérieur avec un chiffon doux à l'eau chaude et savonneuse. Si vous utilisez un détergent, assurez-vous de l'essuyer avec un chiffon humide.

Intérieur

Comme ci-dessus.

Après le nettoyage

Vérifiez que le cordon n'est pas endommagé et que la prise n'est pas surchauffée, qu'elle est correctement branchée dans la prise murale.

⚠ Avertissement

Assurez-vous de sécher l'appareil après l'avoir nettoyer à l'eau.

Ne pas utiliser de produits abrasifs tels que le pétrole, l'essence et diluant, d'acide chlorée ou de l'eau bouillante, de brosse abrasive etc. cela peut endommager les surfaces.

Avant d'appeler le réparateur, vérifiez cette liste. Cela peut vous faire gagner du temps et de l'argent. Cette liste inclut les problèmes fréquents pouvant survenir. Ces problèmes ne sont pas le résultat d'une mauvaise fabrication ou d'une défectuosité de l'appareil.

Problème

Causes possibles

Le réfrigérateur-congélateur ne fonctionne pas

- La prise peut ne pas être débrancher.
Branchez-la correctement.
- Le fusibles ont sautés ou le disjoncteur a disjoncté.
Vérifiez et remplacez les fusibles et remettez le disjoncteur.
- Panne d'électricité.
Vérifiez les lumières de la maison.

Le compartiment de la réfrigérateur congélateur est trop chaude

- Le thermostat n'est pas programmé sur la position correcte.
Référez-vous à la section de contrôle de température.
- L'appareil est placé près d'une source de chaleur
- Porte ouverte trop fréquemment
- La porte est laissée ouverte trop longtemps
- Des paquets empêchent la fermeture de la porte.
Ou bloquent les bouches d'air dans le compartiment du congélateur.

Vibration ou cliquetis

- Le plancher sur lequel l'appareil est installé peut ne pas être plat ou l'appareil n'est pas à niveau.
Mettez-le à niveau en utilisant les vis de niveau.
- Il peut y avoir des objets placés d'une façon involontaire derrière l'appareil.

Formation de glace ou de givre sûr la nourriture congelée

- Les portes sont peut être restées ouvertes par un bocal ou un paquet
- Ouvertures trop fréquentes et prolongées
- Le gel à l'intérieur du paquet est normal

Formation de condensation sur la surface du cabinet

- Ce phénomène a des chances de se produire dans un endroit humide.
Essayez la condensation avec un chiffon sec.

Problèmes

Causes possibles

Collection d'humidité à l'intérieur

- Ouvertures des portes trop fréquentes et prolongées.
- Lorsque le temps est humide, l'air apporte de l'humidité à l'intérieur lorsque les portes sont ouvertes.

Le réfrigérateur a des odeurs

- Les aliments avec des odeurs fortes devraient être couverts ou emballés correctement.
- Vérifiez la nourriture avariée.
- L'intérieur a besoin d'être nettoyé.
Les portes ne se ferment correctement.

Référez-vous à la section du nettoyage

- Des paquets peuvent empêcher la fermeture de la porte.
- Le réfrigérateur n'est à niveau.
Réglez les vis de niveau.
- Le plancher sur lequel l'appareil est installé peut ne pas être plat ou l'appareil n'est pas à niveau.
Relever l'avant avec les vis de niveau.

La lumière intérieure ne fonctionne pas.

- Pas de courant à l'intérieur
- La lampe a besoin d'être remplacée.
Référez-vous à la section de remplacement de la lampe.

Pour Inverser les Portes

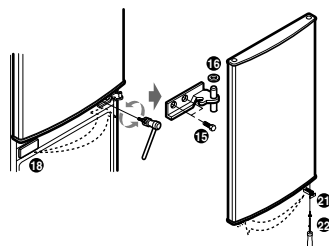
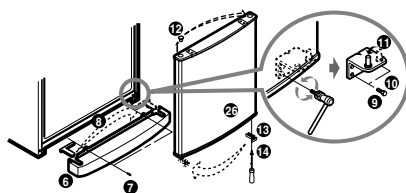
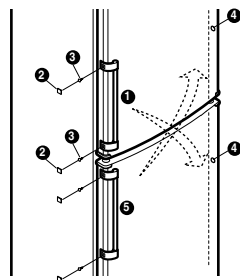
Votre réfrigérateur-congélateur a été conçu avec des portes réversibles, de façon à pouvoir les ouvrir vers la gauche ou la droite et les accommoder à son emplacement dans la cuisine.

Précaution

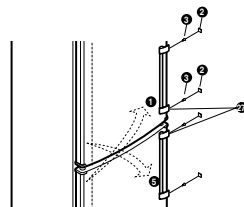
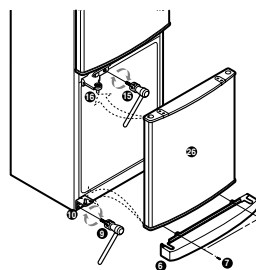
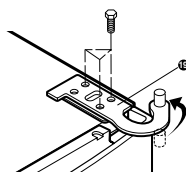
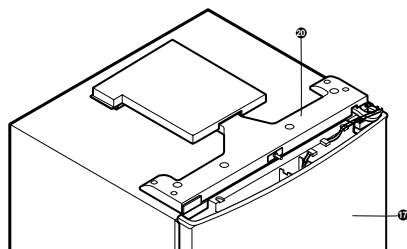
1. Avant d'inverser les portes, vous devez enlever les aliments et les accessoires qui ne sont pas rattachés à l'appareil, comme les clayettes et les plateaux.
2. Utilisez une clé dynamométrique ou une tricoise pour fixer ou enlever le boulon.
3. Ne placez pas l'appareil horizontalement. Cela produirait des problèmes..
4. Assurez-vous de ne pas laisser tomber les portes pendant le démontage ou l'assemblage.

Comment Inverser les Portes

1. Après avoir enlevé le CAPOT ② sur la droite de la POIGNEE ① du réfrigérateur, enlevez les VIS ③. Enlevez les 2 VIS sur le bas de la POIGNEE ① du réfrigérateur. Ensuite, séparez la POIGNEE ⑤ du congélateur en suivant la même séquence que pour la POIGNEE ① du réfrigérateur.
2. Enlevez la vis ⑦, enlevez le couvercle ⑥ et déplacez le couvercle du capot ⑧. Enlevez la vis ⑨, la charnière gauche ⑩ et le boulon ⑪. Enlevez la porte du Congélateur ⑫ et déplacez le capot ⑬. Déplacez le support ⑭ et la vis ⑭.
3. Enlevez le boulon ⑮, la charnière C ⑯ et la porte du congélateur ⑰. Déplacez le capot. ⑱Déplacez le support ⑲ et la vis ⑲.



4. Déplacez le goujon de la charnière U 19, le capot et le couvercle haut 20. Assemblez la porte du congélateur 17. Assemblez la charnière C 16 et le boulon 15. Assemblez la porte du congélateur 26. Assemblez la charnière L 10 et le boulon 9. Assemblez le couvercle bas 6 et la vis 7.
5. Installez les POIGNEES 5 déjà installées sur les compartiments congélateur et réfrigérateur. Ajustez le bas des POIGNEES dans la rainure et serrez les 2 vis 3 après avoir enlevé le CAPOT 27. Après avoir serré les VIS sur le côté de la PORTE du réfrigérateur, appuyez sur le CAPOT 2 et introduisez-le. Introduisez le CAPOT 4 dans l'orifice où se trouvait antérieurement la POIGNEE 1. Les POIGNEES 1 du congélateur sont rattachées de la même façon et en utilisant les poignées existantes.
6. Bouchez la rainure où se trouvait auparavant la POIGNEE 1 5 au moyen du CAPOT 27 enlevé pendant l'installation initiale.



Remarque

L'inversion des portes n'est pas couverte par la garantie.



LG Twin Tower, 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, 150-721, Korea.
<http://www.lge.co.kr>